



ODSJEK ZA ENGLISKI JEZIK I KNJIŽEVNOST

Dodijeljene teme diplomskih radova - ak.god. 2016./2017.

ENGLISKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (dvopredmetni studij - prevoditeljski smjer)

prof.dr.sc. Marija Omazić	
Martina Krsnik	Naslov na jeziku rada: Terminology management for conference interpreting Naslov na hrvatskom jeziku: Upravljanje terminologijom u konferencijskom prevođenju Naslov na engleskom jeziku: Terminology management for conference interpreting
Helena Marković	Naslov na jeziku rada: Kinesics and body language in simultaneous and consecutive interpretation Naslov na hrvatskom jeziku: Kinestetika i govor tijela u simultanom i konsekutivnom prevođenju Naslov na engleskom jeziku: Kinesics and body language in simultaneous and consecutive interpretation
Iris Spajić	Naslov na jeziku rada: Translating Contemporary Plays by Sarah Kane Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje suvremenih drama Sarah Kane Naslov na engleskom jeziku: Translating Contemporary Plays by Sarah Kane
Mateja Ilišin	Naslov na jeziku rada: Translating Children's Literature: Case Study of "Miševi i mačke naglavačke" by Luko Paljetak Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje dječje književnosti: "Miševi i mačke naglavačke" Luke Paljetka Naslov na engleskom jeziku: Translating Children's Literature: Case Study of "Miševi i mačke naglavačke" by Luko Paljetak
Jure Zelenika	Naslov na jeziku rada: Translating Nutrition in Non-fiction: Case Study of "Eat. Stop. Eat." by Brad Pilon Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje nutricionizma u publicistici: "Eat. Stop. Eat." Brada Pilon Naslov na engleskom jeziku: Translating Nutrition in Non-fiction: Case Study of "Eat. Stop. Eat." by Brad Pilon
Luka Kurmaić	Naslov na jeziku rada: Translation and Adaptation of Personal and Geographic Names from Popular Culture into Croatian Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje i adaptacija osobnih i geografskih imena iz popularne kulture na hrvatski jezik



	Naslov na engleskom jeziku: Translation and Adaptation of Personal and Geographic Names from Popular Culture into Croatian
Petar Botić	Naslov na jeziku rada: Translating Horror Fiction - A Case Study of Short Stories by Clive Barker Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje horor priča na primjeru pripovijetki Clivea Barkera Naslov na engleskom jeziku: Translating Horror Fiction - A Case Study of Short Stories by Clive Barker
Katarina Deriš	Naslov na jeziku rada: Terminology and terminologists in the translation process Naslov na hrvatskom jeziku: Terminologija i terminolog u procesu prevođenja Naslov na engleskom jeziku: Terminology and terminologists in the translation process
izv.prof.dr.sc. Sanja Runtić	
izv.prof.dr.sc. Biljana Oklopčić	
Petra Mađarek	Naslov na jeziku rada: War: Glory or Doom of Humankind Naslov na hrvatskom jeziku: Rat: slava ili zla kob ljudske vrste Naslov na engleskom jeziku: War: Glory or Doom of Humankind
doc.dr.sc. Borislav Berić	
doc.dr.sc. Ljubica Matek	
Lucija Periš	Naslov na jeziku rada: Breaking the Taboo: Slavery and Dehumanization in Adaptations of Emily Brontë's "Wuthering Heights" Naslov na hrvatskom jeziku: Problematika robovlasništva u filmskim adaptacijama "Orkanskih visova" Emily Brontë Naslov na engleskom jeziku: Breaking the Taboo: Slavery and Dehumanization in Adaptations of Emily Brontë's "Wuthering Heights"
Tea Barić	Naslov na jeziku rada: The Representations of Femme Fatale in Literature and Movies: a Feminist Phenomenon or a Sexual Object? Naslov na hrvatskom jeziku: Lik fatalne žene u književnosti i filmu: feministički fenomen ili seksualni objekt? Naslov na engleskom jeziku: The Representations of Femme Fatale in Literature and Movies: a Feminist Phenomenon or a Sexual Object?
doc.dr.sc. Goran Schmidt	
Marko Kolić	Naslov na jeziku rada: A Critical Discourse Analysis of American and Croatian Media Texts on Donald Trump Naslov na hrvatskom jeziku:



	Kritička analiza diskursa američkih i hrvatskih medijskih tekstova o Donaldu Trumpu Naslov na engleskom jeziku: A Critical Discourse Analysis of American and Croatian Media Texts on Donald Trump
Mirna Beljan	Naslov na jeziku rada: Website Localization with Special Reference to the Case of Airbnb in Croatian Naslov na hrvatskom jeziku: Lokalizacija web-stranica s posebnim osvrtom na slučaj Airbnb-a na hrvatskom jeziku Naslov na engleskom jeziku: Website Localization with Special Reference to the Case of Airbnb in Croatian
Lidija Funtek	Naslov na jeziku rada: Sherlock Holmes - A Man out of Time. Translating Culture-Bound Terms in Subtitling: A Case of Sherlock Naslov na hrvatskom jeziku: Sherlock Holmes - Čovjek izvan svog vremena. Prevođenje kulturnospecifičnih pojmova u podslavljanju. Slučaj Sherlock Naslov na engleskom jeziku: Sherlock Holmes - A Man out of Time. Translating Culture-Bound Terms in Subtitling: A Case of Sherlock
Nikolina Stanković	Naslov na jeziku rada: Strategies of Translating Children's Literature in the Croatian Translations of 'Gulliver's Travels' by Jonathan Swift Naslov na hrvatskom jeziku: Strategije prevođenja dječje književnosti na primjeru hrvatskih prijevoda "Guliverovih putovanja" Jonathana Swifta Naslov na engleskom jeziku: Strategies of Translating Children's Literature in the Croatian Translations of 'Gulliver's Travels' by Jonathan Swift

ENGLESKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (dvopredmetni studij - nastavnički smjer)

izv.prof.dr.sc. Tanja Gradečak-Erdeljić	
Anita Udovičić	Naslov na jeziku rada: Intralingual and interlingual errors by Croatian EFL students in the use of English phrasal verbs Naslov na hrvatskom jeziku: Unutarjezične i međujezične pogreške studenata engleskog kao stranog jezika pri uporabi engleskih frazalnih glagola Naslov na engleskom jeziku: Intralingual and interlingual errors by Croatian EFL students in the use of English phrasal verbs
Vedrana Plazibat	Naslov na jeziku rada: Typical errors in the use of regular and irregular English verbs by EFL learners Naslov na hrvatskom jeziku: Tipične pogreške u uporabi pravilnih i nepravilnih glagola kod učenika



	engleskog kao stranog jezika Naslov na engleskom jeziku: Typical errors in the use of regular and irregular English verbs by EFL learners
Dorijan Gudurić	Naslov na jeziku rada: Language Manifestations: the Relationship between Language, Thought and Action Naslov na hrvatskom jeziku: Pojavnosti jezika: odnos jezika, misli i djelovanja Naslov na engleskom jeziku: Language Manifestations: the Relationship between Language, Thought and Action
izv.prof.dr.sc. Sanja Runtić	
prof.dr.sc. Višnja Pavičić Takač	
Veronika Završki	Naslov na jeziku rada: Translated and Direct Writing in Teaching English as a Foreign Language Naslov na hrvatskom jeziku: Pisanje uz prevođenje i izravno pisanje u nastavi engleskog kao stranog jezika Naslov na engleskom jeziku: Translated and Direct Writing in Teaching English as a Foreign Language
Marijana Žaper	Naslov na jeziku rada: Development of self-regulation in EFL vocabulary learning Naslov na hrvatskom jeziku: Razvoj samoregulacije u učenju vokabulara u engleskom kao stranom jeziku Naslov na engleskom jeziku: Development of self-regulation in EFL vocabulary learning
Mirna Pucelj	Naslov na jeziku rada: Attitudes towards idioms and idiom learning strategies Naslov na hrvatskom jeziku: Stavovi prema idiomima i strategije učenja idioma Naslov na engleskom jeziku: Attitudes towards idioms and idiom learning strategies
Marko Feješ	Naslov na jeziku rada: EFL teachers' attitudes towards vocabulary learning strategies Naslov na hrvatskom jeziku: Stavovi nastavnika engleskog kao stranog jezika prema strategijama učenja vokabulara Naslov na engleskom jeziku: EFL teachers' attitudes towards vocabulary learning strategies
Domagoj Talan	Naslov na jeziku rada: EFL learners' perception of pronunciation instruction Naslov na hrvatskom jeziku: Percepcija poučavanja izgovora učenika engleskog kao stranog jezika Naslov na engleskom jeziku: EFL learners' perception of pronunciation instruction
Martina Vujnović	Naslov na jeziku rada:



	The role of self-regulation in EFL vocabulary knowledge Naslov na hrvatskom jeziku: Uloga samoregulacije u znanju vokabulara engleskog kao stranog jezika Naslov na engleskom jeziku: The role of self-regulation in EFL vocabulary knowledge
Tomislav Vila	Naslov na jeziku rada: The effects of reading on incidental vocabulary acquisition in EFL Naslov na hrvatskom jeziku: Utjecaj čitanja na slučajno usvajanje vokabulara u engleskom kao stranom jeziku Naslov na engleskom jeziku: The effects of reading on incidental vocabulary acquisition in EFL
Andrea Đumlija	Naslov na jeziku rada: The relationship between writing strategies and writing anxiety in EFL Naslov na hrvatskom jeziku: Odnos strategija pisanja i straha od pisanja u engleskom kao stranom jeziku Naslov na engleskom jeziku: The relationship between writing strategies and writing anxiety in EFL
doc.dr.sc. Borislav Berić	
Tomislav Nedić	Naslov na jeziku rada: The World of How Far Can You Go as a Double Dystopia Naslov na hrvatskom jeziku: Dvostruka distopija u romanu How Far Can You Go Naslov na engleskom jeziku: The World of How Far Can You Go as a Double Dystopia
izv.prof.dr.sc. Biljana Oklopčić	
Igor Nedić	Naslov na jeziku rada: Dystopian Elements in Veronica Roth's Divergent Trilogy and Its Film Adaptations Naslov na hrvatskom jeziku: Distopijski elementi u trilogiji Različita Veronice Roth i njezinim filmskim adaptacijama Naslov na engleskom jeziku: Dystopian Elements in Veronica Roth's Divergent Trilogy and Its Film Adaptations
Ivona Sabo	Naslov na jeziku rada: William Faulkner's The Sound and the Fury as a Southern Gothic Fiction Naslov na hrvatskom jeziku: Krik i bijes Williama Faulknera u kontekstu južnjačke gotičke proze Naslov na engleskom jeziku: William Faulkner's The Sound and the Fury as a Southern Gothic Fiction
Maja Kuna	Naslov na jeziku rada: Elements of Nature in the Works of Ernest Hemingway Naslov na hrvatskom jeziku: Prikaz prirode u djelima Ernesta Hemingwaya Naslov na engleskom jeziku:



	Elements of Nature in the Works of Ernest Hemingway
izv.prof.dr.sc. Gabrijela Buljan	
doc.dr.sc. Jadranka Zlomislić	
Sanela Šimunić	Naslov na jeziku rada: Campus Demonstrations, Protests and Student Activism Naslov na hrvatskom jeziku: Demonstracije, protesti i studentski aktivizam na kampusu Naslov na engleskom jeziku: Campus Demonstrations, Protests and Student Activism
doc.dr.sc. Dubravka Vidaković Erdeljić	
doc.dr.sc. Jasna Poljak Rehlicki	
doc.dr.sc. Draženka Molnar	
Marko Čosić	Naslov na jeziku rada: Language Games as a Precondition for the Development of Good Communicative Skills in Teaching English as a Foreign Language to Young Learners Naslov na hrvatskom jeziku: Jezične igre kao preduvjet razvoja dobrih komunikacijskih vještina u poučavanju engleskog kao stranog jezika kod učenika rane školske dobi Naslov na engleskom jeziku: Language Games as a Precondition for the Development of Good Communicative Skills in Teaching English as a Foreign Language to Young Learners
doc.dr.sc. Ljubica Matek	
Barbara Bece	Naslov na jeziku rada: The Issue of Identity in Chuck Palahniuk's Early Works Naslov na hrvatskom jeziku: Pitanje identiteta u ranim djelima Chucka Palahniuka Naslov na engleskom jeziku: The Issue of Identity in Chuck Palahniuk's Early Works
prof.dr.sc. Mario Brdar	
Mateja Vlaović	Naslov na jeziku rada: Lexical peculiarities of Irish English Naslov na hrvatskom jeziku: Leksičke osobitosti irskog engleskoga Naslov na engleskom jeziku: Lexical peculiarities of Irish English
Mia Stajić	Naslov na jeziku rada: Health as the source domain for metaphorical mappings in English and Croatian Naslov na hrvatskom jeziku: Zdravlje kao izvorišna domena metaforičkih preslikavanja u engleskome i hrvatskome Naslov na engleskom jeziku: Health as the source domain for metaphorical mappings in English and Croatian
Kathrin Majić Mazul	Naslov na jeziku rada: Idiomatic expressions associated with the domain FOOD in English and their counterparts in Croatian



SVEUČILIŠTE J. J. STROSSMAYERA U OSIJEKU

FILOZOFSKI FAKULTET

31000 Osijek, Lorenza Jägera 9

Telefon: 031 21 14 00

Dekan: 031 21 28 03

Telefaks: 031 21 25 14

URL: <http://www.ffos.hr>

E-mail: helpdesk@knjiga.ffos.hr

MB 3014185 **OIB** 58868871646

žiro račun 2500009-1102018862

Naslov na hrvatskom jeziku:

Idiomatski izrazi vezani uz domenu HRANA u engleskome i njihovi ekvivalenti u hrvatskome

Naslov na engleskom jeziku:

Idiomatic expressions associated with the domain FOOD in English and their counterparts in Croatian